

## 我們的理想

致力提供安全而有效率的航空運輸系統

## 我們的使命

- 奠定香港為頂尖航空中心的地位
- 維持既安全快捷又秩序井然的航空交通
- 在香港飛行情報區及負責區內提供航班資料服務及警報服務
- 在飛機出現緊急情況及發生意外時，協調搜索和救援行動
- 制定機場安全及航空保安標準，並負責貫徹執行
- 確保在香港註冊的飛機和以香港為基地的航空公司符合既定的適航及營運標準
- 確保香港認可維修機構符合國際標準
- 確保在香港註冊的空勤人員及飛機維修工程師符合國際標準
- 監察航空公司有否遵守民用航空運輸協定
- 發展有效措施以減少飛機噪音對社區的影響

## 我們的信念

- 安全至上
- 專業精神
- 講求效率
- 嚴守標準
- 誠信可靠

## Our Vision

Committed to Provide a Safe and Efficient Air Transport System

## Our Mission

- Positioning Hong Kong as a leading centre of aviation
- Maintaining safe, orderly and expeditious flow of air traffic
- Providing flight information service and alerting service within the Hong Kong Flight Information Region and Area of Responsibility
- Coordinating search and rescue operation in the event of aircraft emergencies and accidents
- Setting and enforcing aerodrome safety and aviation security standards
- Ensuring compliance of established airworthiness and operational standards by Hong Kong registered aircraft and locally based airlines
- Ensuring Hong Kong approved maintenance organisations meet international standards
- Ensuring Hong Kong registered flight crew and aircraft maintenance engineer meet international standards
- Monitoring compliance by airlines with Air Services Agreements
- Developing workable measures to minimise the impact of aircraft noise on local communities

## Our Values

- Utmost concern for safety
- Professionalism
- Efficiency and effectiveness
- Compliance with standards
- Integrity